



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

18-11-2003

Après-midi

dinsdag

18-11-2003

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders en Spirit
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRABV	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN	Séance plénière (couverture blanche)	PLEN	Plenum (witte kaft)
COM	Réunion de commission (couverture beige)	COM	Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/549 81 60	Tel. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.leChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@leChambre.be	e-mail : publicatie@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Anne Barzin à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "les incidents survenus à certains GSM de la marque Nokia" (n° 689) 1

Orateurs: **Anne Barzin, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable

INHOUD

Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "incidenten met bepaalde Nokia GSM toestellen" (nr. 689) 1

Sprekers: **Anne Barzin, Freya Van den Bossche**, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE
L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET
DE L'AGRICULTURE

du

MARDI 18 NOVEMBRE 2003

Après-midi

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 18 NOVEMBER 2003

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.10 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.10 heures par M. Paul Tant, président.

01 Question de Mme Anne Barzin à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "les incidents survenus à certains GSM de la marque Nokia" (n° 689)

01 Vraag van mevrouw Anne Barzin aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "incidenten met bepaalde Nokia GSM toestellen" (nr. 689)

01.01 Anne Barzin (MR): Madame la ministre, en octobre dernier, des incidents sont survenus à des appareils de téléphonie mobile de la marque Nokia; il s'agissait principalement de problèmes de surchauffe et d'explosion. Ces incidents ont eu lieu dans divers pays dont la Belgique. Bien que le nombre de cas ait été minimisé par Nokia, il semblerait qu'il y ait quand même matière à s'inquiéter.

Madame la ministre, vous aviez annoncé que vous alliez introduire une demande d'explication auprès de Nokia.

Mes questions sont les suivantes.

L'avez-vous fait et si oui pouvez-vous me dire quelle a été la réponse de la firme?

Savons-nous maintenant le nombre exact d'incidents dans le monde et en Belgique, la nature de ces incidents, le type d'appareils et de batteries concernés, le nombre précis de batteries qui ne sont pas d'origine et les mesures que le fabricant compte prendre pour éviter ces incidents à l'avenir?

Si vous n'êtes pas encore, à l'heure actuelle, en possession des éléments de réponse à mes questions, je vous demanderais de nous tenir informés de l'évolution de la situation et je vous remercie, dès à présent, de votre réponse.

01.01 Anne Barzin (MR): In oktober jongstleden werden in verschillende landen, waaronder België, gevallen gemeld van oververhit geraakte en ontplofte batterijen van mobiele telefoontoestellen van het merk Nokia. U kondigde aan Nokia daarover meer uitleg te zullen vragen. Heeft u dat gedaan? Zo ja, wat was het antwoord van die firma? Is bekend hoeveel dergelijke incidenten zich in België en wereldwijd hebben voorgedaan? Om welke types van toestellen en batterijen gaat het? In hoeveel gevallen betreft het niet-originele batterijen? Welke maatregelen zal de fabrikant nemen?

01.02 Freya Van den Bossche, ministre: Monsieur le président, en date du 15 octobre 2003, j'ai envoyé un courrier à la firme Nokia qui y a répondu le 23 octobre dernier en estimant que les explosions de batteries ne concernent que des batteries qui ne sont pas d'origine.

J'ai eu connaissance de deux incidents en Belgique et de trois incidents en Hollande. Certains incidents ont également été signalés en Norvège, au Vietnam et à Hong Kong. Selon Nokia, les incidents seraient au nombre de vingt mais il est assez difficile, pour nous, de vérifier ces données.

La cause la plus vraisemblable, sans que l'on en ait la certitude, réside dans un court-circuit qui provoque la surchauffe de l'appareil. Si c'est relativement clair, des vérifications s'imposent en laboratoire.

Les appareils concernés par les incidents en Belgique et en Hollande sont les Nokia 3310, 3510 et 7210 avec les batteries BMC3 et BLD3.

Selon Nokia, aucune batterie d'origine n'est concernée par ces incidents, mais la firme ayant repris les appareils incriminés, l'administration n'a pas pu vérifier si oui ou non ils contenaient les batteries d'origine.

Nokia estime que la cause principale des accidents réside dans la mauvaise qualité des batteries non originales contenues dans les gsm Nokia. La société se limite pour l'instant à préconiser l'utilisation des batteries d'origine – solution trop facile à mes yeux – parce qu'il existe des indices attestant que le marché offre des batteries Nokia, qui sont en fait des batteries pirates. En effet, c'est ce que l'on peut constater en les ouvrant, comme l'a expliqué Nokia à Test-Achats. Cela signifie que les consommateurs ne peuvent pas savoir s'ils ont acheté une de ces batteries pirates ou une vraie batterie Nokia.

J'espère que cette firme prendra les mesures nécessaires pour sécuriser le réseau de distribution de leurs propres batteries. J'attends aussi une recherche active des lieux de fabrication des batteries pirates, une meilleure traçabilité de celles-ci, une information sur les différences éventuelles entre les batteries d'origine et les batteries pirates, un dépôt de plainte pour contrefaçon. En effet, je rencontre, fin de cet après-midi, les responsables de Nokia qui sont spécialement venus de Finlande pour m'expliquer ce qu'ils comptent de faire. J'attends des réponses concrètes de leur part avant de prendre, le cas échéant, d'autres mesures. Il est évident que les pouvoirs publics sont prêts à collaborer activement à la recherche des réseaux de fabrication pirate.

Le service qualité et sécurité de mon administration effectue actuellement une recherche sur la sécurité des batteries. Des batteries Nokia d'origine seront testées ainsi que des batteries d'autres fabricants qui peuvent être utilisées dans les gsm Nokia. Ces tests seront réalisés début décembre. Les résultats suivront sans tarder. Ils seront effectués par un laboratoire indépendant. Tout cela a pris un peu de temps parce que nous devons prendre quelques mesures adéquates en matière de formalités administratives.

Dès que je recevrai ces résultats, ils vous seront communiqués.

01.03 Anne Barzin (MR): Madame la ministre, je vous remercie pour

01.02 Minister Freya Van den Bossche: Ik heb op 15 oktober een brief geschreven aan Nokia en die firma heeft mij op 23 oktober geantwoord dat de ontploffingen te wijten waren aan het gebruik van niet-originele batterijen.

Bij mijn weten zouden zich in België twee en in Nederland drie incidenten hebben voorgedaan en werden ook nog incidenten gemeld in Noorwegen, Vietnam en Hongkong. Volgens Nokia zouden er zich in totaal twintig gevallen hebben voorgedaan. Dat valt moeilijk te controleren, maar dat is in ieder geval te veel.

Onderzoek door mijn diensten heeft uitgewezen dat de oorzaak waarschijnlijk moet worden gezocht in een kortsluiting waardoor het toestel oververhit geraakt.

Het gaat om de Nokia-toestellen 3310, 3510 en 7210 en de batterijen BMC 3 of DLD 3.

Volgens Nokia werd geen enkel incident gemeld met een originele batterij. Aangezien Nokia de probleemtoestellen heeft teruggenomen, kunnen wij dat onmogelijk natrekken. Volgens Nokia zou enkel de slechte kwaliteit van de niet-originele batterijen aan de oorsprong van het probleem liggen. Er zouden immers Nokia-namaakbatterijen in de handel worden verkocht, maar men moet die opendoen om dat te kunnen vaststellen.

Ik verwacht dat Nokia de nodige maatregelen neemt om het distributienet van zijn eigen batterijen te beveiligen en met name een klacht wegens namaak indient en een systeem van traceerbaarheid invoert. Natuurlijk is de overheid bereid om daar actief toe bij te dragen. Mijn diensten laten de originele Nokia batterijen en de batterijen van andere fabrikanten testen. Ik zal niet nalaten u de resultaten van de tests mee te delen zodra die in mijn bezit zijn.

01.03 Anne Barzin (MR): De

le caractère très complet de votre réponse. J'entends bien que Nokia sécurise davantage ses réseaux de distribution et favorise une meilleure traçabilité des batteries: qu'elles soient d'origine ou trafiquées, il faut protéger les consommateurs, d'autant plus que les modèles dont il est question sont très répandus.

beveiliging van het distributienetwerk is des te belangrijker daar het om wijd verspreide modellen gaat.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vraag nr. 511 van collega Bourgeois zal in een schriftelijke vraag worden omgezet.

Le **président**: M. Bourgeois propose de convertir sa question n° 511 en question écrite.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 14.20 uur.

La discussion des questions et interpellations se termine à 14.20 heures.